



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
19 January 2012
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Пятьдесят вторая сессия
9–27 июля 2012 года

**Ответы на перечень тем и вопросов, касающихся
рассмотрения пятого периодического доклада**

Багамские Острова*

* Настоящий документ издается без официального редактирования.



Ответы на перечень тем и вопросов, касающихся рассмотрения пятого периодического доклада Багамских Островов

Информация общего характера

1. Во введении к докладу государства-участника дается описание процесса подготовки доклада. В этой связи просьба представить подробную информацию о характере и масштабах консультаций с неправительственными организациями, в частности с женскими организациями. Просьба разъяснить, был ли данный доклад утвержден правительством и представлен на рассмотрение парламенту.

Соответствующим государственным учреждениям, женским НПО и другим заинтересованным сторонам были направлены приглашения, с тем чтобы они назначили координатора для проведения работы по подготовке пятого доклада об осуществлении КЛДОЖ. С сообщениями о дате и месте проведения соответствующей встречи всем назначенным координаторам также были направлены копии соответствующих статей. С участием этих координаторов было проведено совещание, на котором была представлена подробная информация о роли и значении КЛДОЖ и были установлены сроки для представления запрошенных данных.

Было проведено специальное совещание с участием представителей женских организаций и Национального женского консультативного комитета, которое состоялось в Бюро по делам женщин в рамках ежемесячного форума и на котором были рассмотрены некоторые вопросы и вклад этих организаций в их решение. В числе участников совещания были, помимо прочих, представители клубов «Зонта» и «Пайлот», активисты движения в защиту прав человека, представители религиозных организаций, а также женских фракций крупных политических партий.

Соответствующий доклад был направлен на утверждение кабинету, а затем препровожден министерству иностранных дел для последующей передачи Комитету Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Конституциональная, законодательная и институциональная основа

2. С учетом того, что в соответствии с установленной в государстве-участнике дуалистической правовой системой для того, чтобы Конвенция стала полностью применимой в национальной правовой системе, ее положения должны быть в нее инкорпорированы, просьба указать, планирует ли государство-участник провести всесторонний обзор своих национальных законов с целью выявления, отмены и пересмотра положений, имеющих дискриминационный характер в отношении женщин.

Деятельности по всестороннему обзору национальных законов Багамских Островов на предмет выявления, отмены и пересмотра положений, имеющих дискриминационный характер в отношении женщин, в настоящее время не проводится.

3. Согласно пункту 32 представленного доклада, в Конституции не установлено запрета на дискриминацию в отношении женщин. Просьба указать, рассматривает ли государство-участник возможность включения в соответствующие законы четкого определения и положений о запрещении как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин. Просьба представить информацию о шагах, предпринимаемых в целях снятия оговорки к статье 2(а) Конвенции.

В настоящее время возможность включения в соответствующие законы четкого определения и положения о запрещении как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин не рассматривается.

Шагов по снятию оговорки к статье 2(а) Конвенции не предпринималось.

Национальный механизм для улучшения положения женщин

4. В пунктах 12 и 13 ответов на перечень тем и вопросов (CEDAW/C/BHS/Q/4/Add.1) указывается, что суммы бюджетных ассигнований, выделенных на деятельность Бюро по делам женщин, составляет 80 000 долл. США и что аппарат Бюро включает четырех сотрудников. Просьба указать, какой процент от национального бюджета составляют средства, выделенные на деятельность Бюро по делам женщин, а также сообщить, планирует ли государство-участник расширить кадровый состав Бюро.

Просьба дать пояснения относительно способности национального механизма по улучшению положения женщин координировать свою деятельность с различными министерствами и указать, являются ли бюджетные ассигнования на национальный механизм по гендерной проблематике и возможности сотрудников такого механизма достаточными на всех уровнях системы управления.

Бюджет Бюро по делам женщин составляет менее 1 процента от национального бюджета страны. Прилагаются усилия по укреплению кадрового состава Бюро.

Бюро признает, что его нынешний кадровый состав и бюджет не позволяют надлежащим образом заниматься решением вопросов, касающихся женщин.

5. В пункте 42 пятого периодического доклада указано, что государство-участник занимается разработкой национальной гендерной политики. Просьба пояснить, какие меры были приняты для ускорения разработки такой политики, и указать четкие сроки, предусмотренные для ее принятия и осуществления. Просьба также указать, каким образом планируется осуществлять координацию, контроль и оценку эффективности такой политики. Просьба представить информацию о мандате Национального консультативного совета женщин (CEDAW/C/BHS/Q/4/Add.1, пункт 12) и указать, каким образом он связан с национальным механизмом по улучшению положению женщин.

Бюро по делам женщин смогло начать деятельность по разработке национальной гендерной политики, получив на это согласие правительства и заручившись финансовой и технической поддержкой со стороны регионального отделения Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

Этот процесс начался в июне 2011 года с проведения консультативного совещания с участием представителей правительственных и неправительственных учреждений, на котором был рассмотрен вопрос о том, необходима ли гендерная политика Багамским Островам, и были намечены меры по достижению этой цели. Функции председателя в ходе совещания выполнял видный региональный и международный консультант по гендерным вопросам.

Был создан руководящий комитет, и в этом же месяце его члены прошли однодневный учебный курс. Консультативные совещания были проведены на островах Нью-Провиденс, Большой Багама, Абако и Элеутера в период август-октябрь 2011 года. В августе 2011 года на Нью-Провиденс было проведено консультативное совещание с участием одних мужчин, на котором рассматривались перспективные вопросы, касающиеся предлагаемой политики. Для документирования работы всех этих совещаний, на которых председательствовал помощник консультанта, был привлечен докладчик. В декабре 2011 года на Нью-Провиденс было проведено заключительное совещание с участием заинтересованных сторон. Наряду с главным консультантом и его помощниками в этом совещании также приняли участие представители консультационных групп островов Большой Багама, Абако и Элеутера. В настоящее время мы ожидаем получения от ЮНФПА окончательного варианта проекта политики.

Доклад о проекте политики будет рассмотрен руководящим комитетом совместно с другими основными заинтересованными сторонами и высокопоставленными должностными лицами до представления на рассмотрение правительству.

Планируется, что указанная политика будет осуществляться в течение 10-летнего периода. Предполагается, что Бюро будет играть важную роль в осуществлении этой политики.

Национальный Женский консультативный совет назначается правительством для консультирования министра, несущего ответственность за дела женщин, по вопросам, затрагивающим женщин, в целях их рассмотрения. Представители Совета участвуют в работе созываемого раз в два месяца Женского форума. Бюро оказывает Совету содействие в его работе.

Временные специальные меры

6. В пункте 17 ответов по перечню тем и вопросов указано, что вопрос о принятии временных специальных мер не рассматривался. Просьба сообщить причину этого и указать, что препятствует принятию временных специальных мер, предусмотренных пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 о временных специальных мерах (2004 год), либо в виде политики гарантирования квот, либо в иной форме в целях ускорения процесса обеспечения равенства между женщинами и мужчинами.

Государство-участник считает, что уровень участия женщин в борьбе за выборные должности является серьезным вопросом и что путем его решения будет уделено надлежащее внимание.

Стереотипы и пагубная практика

7. Просьба представить информацию о предусмотренных мерах, включая разработку комплексной политики, для изменения социальных и культурных моделей, которые приводят к формированию стереотипных представлений о традиционной роли женщин и мужчин в семье и обществе в целом и их тиражированию и закреплению, а также для искоренения обычаев и культурных норм, имеющих дискриминационный характер по отношению к женщинам.

К числу мер, принимаемых государством-участником для решения этих вопросов, относится разработка Национальной программы для родителей, стимулирующей их пересматривать традиционные роли мужчин и женщин. Для искоренения стереотипных представлений о мужчинах и женщинах производится пересмотр и обновление Учебной программы по вопросам охраны здоровья и семейной жизни министерства образования.

Открывающиеся в настоящее время возможности в области общего и профессионально-технического обучения позволяют мужчинам и женщинам осваивать нетрадиционные роли.

Насилие в отношении женщин

8. В ходе универсального периодического обзора, касавшегося Багамских островов, государство-участник поддержало рекомендацию о принятии эффективных мер по борьбе с серьезной социальной проблемой изнасилования. Просьба представить информацию о результатах, достигнутых в этом отношении. Просьба представить данные о масштабах распространения насилия в отношении женщин и девочек и тенденциях в этой области, включая случаи изнасилования, сексуального надругательства и насилия в семье за последние пять лет. Просьба пояснить, планирует ли государство-участник организовать систематический и регулярный сбор и анализ данных и информации о всех формах насилия против женщин. Просьба указать, планирует ли государство-участник разработать национальную политику или всеобъемлющую долгосрочную стратегию для борьбы с насилием в отношении женщин, которая предусматривала бы меры по предотвращению стигматизации жертв сексуального и бытового насилия и по оказанию им медицинской и психологической помощи.

Были ужесточены меры наказания за изнасилование вплоть до пожизненного лишения свободы. Кроме того, в настоящее время проводится кампания по повышению уровня осведомленности населения посредством использования электронных средств массовой информации, семинаров и лекций в женских, мужских и молодежных группах.

Данные по изнасилованиям, сексуальным надругательствам и убийствам женщин приводятся в приложении I.

Государство-участник планирует организовать регулярный систематический сбор и анализ данных по всем формам насилия в отношении женщин. Для работы в этой области требуется техническое содействие.

Разработан и представлен правительству на рассмотрение национальный пятилетний стратегический план по борьбе с бытовым насилием. Стратегический план по борьбе с сексуальным насилием будет разработан в 2012 году.

9. В пунктах 31 и 32 ответов государства-участника по перечню тем и вопросов (CEDAW/C/BHS/Q/4/Add.1) указано, что законопроект о внесении поправок в Закон о борьбе с преступлениями на сексуальной почве, предусматривающих квалификацию изнасилования в браке как преступления, находится на рассмотрении парламента с 2009 года. Просьба сообщить о шагах, которые были предприняты или предусмотрены для внесения дальнейших поправок в этот законопроект, с тем чтобы включить в него определение «изнасилования в браке» на основании отсутствия согласия, а также положения, устанавливающие уголовную ответственность за изнасилование в браке, как было рекомендовано в ходе проведения универсального периодического обзора по Багамским Островам в 2010 году. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых для ускорения принятия данного законопроекта.

Правительство Багамских Островов твердо намерено искоренять все формы дискриминации в отношении женщин. В порядке осуществления этого намерения правительство предприняло ряд шагов. В 2009 году правительство представило парламенту на рассмотрение поправку к Закону о преступлениях на сексуальной почве и бытовом насилии 1991 года, в соответствии с которой супружеское насилие квалифицируется как преступление. Было начато проведение консультаций с гражданским обществом, и указанный вопрос находится пока в стадии рассмотрения.

10. В пункте 49 доклада излагаются инициативы по борьбе с насилием в семье, включая принятие в 2007 году Закона о борьбе с бытовым насилием (об охранных приказах). Просьба указать, какие меры были приняты для обеспечения и поощрения эффективного осуществления данного закона, и представить информацию о достигнутых результатах. Просьба также сообщить, каким образом предусматривается осуществлять координацию, контроль и оценку эффективности указанного закона. Просьба указать сроки, в течение которых должны предоставляться помощь и средства правовой защиты, включая предоставление убежища, психологических консультаций и реабилитационных услуг для всех жертв бытового насилия.

В министерство труда и социального развития был нанят консультант, призванный обеспечивать и поощрять эффективное осуществление Закона о борьбе с бытовым насилием (об охранных приказах) 2007 года. Периодически проводятся совещания с участием заинтересованных сторон, поддерживаются регулярные контакты с органами полиции, магистратами судов по семейным делам, а в Полицейском колледже организуются учебные курсы для сотрудников полиции по проблематике бытового насилия. Существенным элементом указанной программы также являются организуемые в общинах встречи с представителями церкви, а также женских и мужских организаций. Министерство труда и социального развития начало проведение рассчитанной на

2012 год кампании под названием «Бытовое насилие — общая проблема». Она будет включать в себя проведение широкой информационно-пропагандистской работы через средства массовой информации с использованием печатных и электронных каналов, организацию общих собраний, посещение островов Фэмили, распространение информации через парикмахерские/салоны красоты, организацию школьных конкурсов красноречия, а также проведение других мероприятий.

Услуги по оказанию консультационной помощи и реабилитации для жертв бытового насилия предоставляются через Департамент социальных услуг, Багамский кризисный центр и министерство здравоохранения.

В настоящее время три убежища, в которых предоставляется жилье жертвам бытового насилия, имеются только на острове Нью-Провиденс. Дополнительные убежища необходимо создать на островах Нью-Провиденс и Фэмили.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

11. В пункте 39 доклада говорится о принятии Закона о торговле людьми (о ее предотвращении и ликвидации) в 2008 году. Просьба указать, какие меры были приняты для обеспечения и поощрения эффективного осуществления данного закона и какие имеются механизмы для контроля за его осуществлением. Просьба предоставить информацию о количестве дел, переданных в суд, а также о количестве случаев уголовного преследования и вынесения приговоров с момента вступления в силу данного закона. Просьба сообщить, планирует ли государство-участник разрабатывать стратегии и программы, направленные на предотвращение торговли людьми, защиту пострадавших от нее лиц и оказание им помощи и правовой поддержки, включая лиц, принужденных к занятию проституцией.

В суды такие дела не передавались. Государство-участник планирует провести информационно-пропагандистскую кампанию для повышения уровня осведомленности населения и для распространения информации об имеющихся источниках получения помощи.

12. Комитетом были получены сообщения о том, что дети, в том числе, предположительно, девочки, которые участвуют в определенных видах деятельности, связанной с туризмом, подвергаются риску сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. Просьба сообщить о мерах, принятых для искоренения сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и повышения осведомленности об этой проблеме субъектов, непосредственно связанных с индустрией туризма.

Сообщений о случаях эксплуатации детей в связи с деятельностью индустрии туризма зарегистрировано не было.

Национальный совет защиты детей и другие участники деятельности по борьбе против жестокого обращения с детьми на текущей основе проводят кампанию по информированию и просвещению общин, особенно детей, по вопросам злоупотреблений сексуального характера в отношении детей.

Участие в политической и общественной жизни

13. В пунктах 63 и 67 доклада указано, что женщины составляют 12,2 процента от всех членов парламента и менее склонны участвовать в политической жизни. Просьба сообщить, какие были предприняты шаги для увеличения числа женщин в директивных органах и для обеспечения равного уровня представленности женщин в политической и общественной жизни, в том числе путем принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета. Просьба, в частности, предоставить информацию о мерах, которые предусмотрены для оказания поддержки женщинам, выдвигающим свои кандидатуры для участия в выборах, в том числе путем разработки целевых программ подготовки и наставничества по развитию навыков осуществления руководства и ведения переговоров для потенциальных женщин-кандидатов и женщин, занимающих государственные должности, а также путем обеспечения того, чтобы в избирательных списках политических партий в каждой группе их трех кандидатов по крайней мере один кандидат являлся женщиной.

В рамках программы общественной информации и диалога с женскими и молодежными организациями на текущей основе прилагаются усилия по повышению уровня осведомленности относительно необходимости вовлечения женщин в политическую жизнь.

Бюро по делам женщин получает от нынешних и бывших представителей женщин сообщения просьбы о проведении учебных и наставнических программ для женщин, желающих участвовать в политической жизни.

Багамский профсоюз работников гостиничного хозяйства и смежных профессий, являющийся крупнейшей профсоюзной организацией Багамских Островов, а также крупнейшее зонтичное объединение профсоюзов в настоящее время возглавляют женщины.

На руководящем уровне женщины занимают ряд ключевых постов, включая должности председателя Апелляционного суда при Верховном суде, секретаря кабинета, председателя Коллегии адвокатов Багамских Островов, начальника медицинских служб, директора по правовым вопросам, управляющего Центральным банком и генерального прокурора.

Гражданство

14. В пункте 80 доклада подтверждается применимость положений Конституции, не позволяющих женщинам передавать свое гражданство детям или супругам-иностранцам на равных с мужчинами основаниях. Просьба сообщить, планирует ли государство-участник отменить указанные положения. Просьба предоставить информацию о шагах, предпринятых для снятия оговорок к статье 16(h) Конвенции.

Багамские Острова по-прежнему не считают себя юридически обязанными выполнять пункты 1 и 2 статьи 9. Как указывалось в предыдущих представленных документах, данный вопрос был вынесен на рассмотрение гражданского общества в рамках проведения конституционного референдума, и по его результатам соответствующая поправка была отклонена.

Багамские Острова признают, что вышеупомянутое положение является единственным имеющим дискриминационный характер в отношении женщин положением Конституции (*не позволяющим женщинам передавать свое гражданство детям или супругам, имеющим иностранное гражданство*).

Оговорка к статье 16(h) была снята 18 февраля 2011 года.

Образование

15. В пункте 88 доклада говорится о культурных барьерах, мешающих женщинам получать образование. Просьба сообщить о мерах, принятых или предусмотренных для устранения этих барьеров. В пункте 90 доклада указано, что осуществление Программы поддержки в области реформирования системы образования и обучения было недавно возобновлено. Просьба пояснить, учитывается ли в этой программе гендерная проблематика и обеспечивает ли она, чтобы женщины не направлялись в типично женские сферы деятельности.

На Багамских Островах не существует препятствий культурного характера для получения образования женщинами.

Программа министерства образования, которая называлась «Программы поддержки в области реформирования системы образования и обучения» (ППРСО) сейчас носит название «Инвестирование в учащихся и в программы инновационной реформы образования» (ИНСПИРЕ) и не предусматривает ориентации молодых женщин на типично женские сферы деятельности.

Трудовая занятость

16. В пункте 19 ответов на перечень тем и вопросов говорится о процессе пересмотра трудового законодательства. В этой связи просьба указать, планирует ли государство-участник отменить ограничения в отношении отпуска по беременности и родам (CEDAW/C/BHS/1–4, пункт 310). Комитетом были получены сообщения о том, что раздел 6(b) Закона о занятости 2001 года является более узким, чем это требуется согласно Конвенции № 100 Международной организации труда (МОТ). Просьба сообщить о мерах, принятых для приведения Закона о занятости в соответствие с Конвенцией № 100 МОТ.

Комитет также получил сообщения о существовании сегрегации мужчин и женщин по профессиональному признаку, в том числе в профессиональной категории старших должностных лиц и руководителей, и о концентрации женщин в так называемых «типично женских» профессиях. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых в связи с данным вопросом. Просьба также сообщить, планирует ли государство-участник принять временные специальные меры с целью устранения существующего неравенства в том, что касается участия женщин в трудовой деятельности, более низкой заработной платы, а также дискриминации в других областях (CEDAW/C/BHS/1–4, пункт 310).

Государство-участник не планирует отменять ограничения, установленные в отношении прав на оплачиваемый отпуск по беременности и родам.

Государство-участник обязуется провести обзор раздела 6(b) Закона о занятости 2001 года на предмет его соответствия Конвенции № 100 МОТ.

Правительственный орган, ответственный за трудовые отношения, не получал никаких сообщений о сегрегации в сфере занятости.

На Багамских Островах женщины наделены правом работать в любой экономической сфере в случае наличия у них такого интереса и если они отвечают первоначальным требованиям, установленным для всех кандидатов вне зависимости от половой принадлежности.

Здравоохранение

17. В пункте 150 доклада указано, что на практике женщине для того, чтобы пройти операцию по перевязке маточных труб или стерилизации, требуется разрешение мужа. Просьба указать, какие меры предусмотрены для устранения такой дискриминации и также представить данные о неудовлетворенных потребностях в противозачаточных средствах.

Не существует никаких юридических положений, требующих, чтобы женщина получала согласие мужа для перевязки маточных труб или стерилизации.

Данных о неудовлетворенных потребностях в противозачаточных средствах не имеется.

18. В пунктах 159–162 доклада указано, что аборт является противозаконным за исключением случаев, когда беременность создает угрозу жизни и/или здоровью матери, а также в случае кровосмешения и изнасилования и в других особых обстоятельствах. Просьба представить информацию о количестве абортов, включая данные о количестве небезопасных абортов среди женщин, учитывая низкий показатель использования средств контрацепции, а также точные данные о женской смертности от небезопасных абортов.

Таких данных не имеется.

Лица, ходатайствующие о предоставлении убежища

19. Согласно представленным Комитету сообщениям, условия содержания лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, являются особенно неудовлетворительными в том, что касается женщин и детей. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых для решения этого вопроса.

У органов власти не было возможности рассмотреть представленные Комитету сообщения, касающиеся условий содержания лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища. В целом мы можем сообщить, что условия содержания в следственном изоляторе находятся под постоянным контролем.

Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

20. Просьба сообщить, каких результатов удалось достичь в деле ратификации Факультативного протокола к Конвенции и принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

Этот вопрос все еще находится на стадии рассмотрения.

Приложение I

	<i>Сексуальное насилие (по всем Багамским Островам)</i>								
	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>	<i>2011 год</i>
Изнасилование	114	89	87	72	135	118	108	78	107
Покушение на изнасилования	36	31	23	23	35	43	33	26	28
Незаконное половое сношение	166	196	189	208	255	241	234	203	171

Источник: Сектор стратегических исследований и планирования, Главное полицейское управление.

Жертвы убийств среди женщин

<i>Год</i>	<i>Общее количество жертв убийств</i>	<i>Количество жертв женщин</i>	<i>Процентная доля жертв женщин</i>
2006	61	5	8%
2007	78	8	10%
2008	73	7	10%
2009	86	10	12%
2010	94	16	17%

Источник: Секция анализа преступности, Сектор стратегических исследований и планирования, Главное полицейское управление.